2

Museum "La terra e la memoria", illustrates the tradition and the life in the countryside of western liguria 200 years ago.
It was founded in the centre of the village in 1995 and tells the story about the traditions of the peasants.
Open every weekend from 16.00 to 19.00 and during the summer every day at the same times, for different requirements, please contact Mr Giorgio Gammalero at (+39 329/2330252).

Le Musée "La terra e la memoria" expose la vie rurale dans l'Ouest de la Ligure d'il y a 200 ans. Construit dans le centre du village, en 1995, il racconte l'histoire des traditions paysannes. Ouvert toutes les fins de semaine de 16h00 à 19h00, et pendant l'été tous les jours avec les mêmes horaires.
Pour toute autre information contacter le gardien Mr Giorgio Gammalero au n. 00 39 329 2330252.

Il Museo "La terra e la memoria", illustra la tradizione della vita rurale nel Ponente ligure di 200 anni fa. Fondata nel centro del paese, nel 1995,
racconta la storia delle tradizioni dei contadini. Aperto tutti i fine settimana dalle 16.00 alle 19.00 e nei mesi estivi tutti i giorni con gli stessi orari, per diverse necessità contattare il custode Sig. Giorgio Gammalero al n . +39 329/2330252.

6

9

5 km to the north of Pigna is the small village of Buggio. One of the highlights of Buggio, beside walking around in the narrow streets, is visiting the cave of Rugli a 30 minute walk from Buggio.

A 5 km au nord de Pigna, surgit le petit village de Buggio. A part déambuler dans les petites ruelles, un des points le plus fort du village est la grotte de Rugli à 30 minutes à pied du village.

A 5 km a nord di Pigna vi è il piccolo villaggio di Buggio. Uno dei punti forti del paese, oltre ad andare in giro per le piccole viuzze, e' la grotta di Rugli a 30 minuti a piedi dal borgo.

"The Pigna Walk" is a circular one hour walk starting from the village center. It can be done by anyone and will not require any special walking or climbing equipment. The walk starts at the Museo "La terra e la memoria" and the church "San Michele Arcangelo" in the village. On its way out of the village it passes "La Grotta della Madonna di Lourdes" and the church "San Banardo" at the cemetery. A bit further down the road is the "Laghetto Carne" with is beautiful lakes and waterfalls. Don't forget you swimming suit. Swinging back to the village again "The Pigna Walk" passes the small "Capelletta Isnardi".

"La cammita di Pigna" est un circuit d'une heure de marche, en partant du centre du village. Tout le monde peut le faire car il ne demande aucune préparation particulière. La ballade commence par le Musée "La terra e la memoria"et l'église de "San Michele Arcangelo". Sur la route qui longe le village vous passez à coté de la "Grotta della Madonna di Lourdes" et du cimetière de l'église de "San Bernardo"- Après avoir dépassé le cimetière vous pourrez vous raffraichir "A Carne" sous de belles cascades et plonger dans de très beaux lacs. Alors n'oubliez pas votre maillot de bain! La ballade se poursuit de manière circulaire vers le village en passant près de la "Cappelletta Isnardi".

"La cammita di Pigna" è un circuito circolare di un'ora di cammino partendo dal centro del paese. Può essere fatto da chiunque e non richiede alcuna attrezzatura speciale . La passeggiata inizia al Museo "La terra e la memoria" e dalla chiesa di "San Michele Arcangelo". Sulla sua strada fuori del paese si passa vicino a "La Grotta della Madonna di Lourdes" e alla chiesa di "San Bernardo" al cimitero. Passando oltre il cimitero si ci puo' rinfrescare "A Carne" con i bellissimi laghetti e cascate. Non dimenticate il costume da bagno. La camminata prosegue in modo circolare verso il paese passando vicino alla "Cappelletta Isnardi".

1

5

The famous Italian painter Giovanni Canavesio (1450-1500) made his contribution in Pigna, realizing two very important artworks, the Altarpiece of St. Michael Archangel located in the patron church of the village and the cycle of frescoes of Capelle of San Bernardo.

The first piece of the master was the cycle of frescoes in the Chapel of San Bernardo in October of 1482, restored and opened to the public since 1998. For info call George (+39 329/2330252).

The monumental altarpiece signed and realized from the 4th of January 1500, was commissioned by citizen communities, dedicated to the patron saint.

Le fameux peintre italien Giovanni Canavesio (1450-1500) a contribué à la célébrité de Pigna, en réalisant deux oeuvres très importantes : "il Polittico de San Michele Arcangelo", qui se trouve dans l'église paroissiale du village, et le "cycle des fresques" de la Chappelle de San Bernardo.

La première oeuvre réalisée par le Maitre fut le "cycle des fresques" de la Chapelle de San Bernardo en octobre 1482, restaurée et réouverte au public en 1998. Pour toute information vous pouvez contacter Giorgio (00 39 329 2330252).

Le "polittico monumentale" signé et réalisé à partir du 4 janvier 1500, fut commandé par la municipalité de Pigna, et dédié au Saint Patron du village.

Il famoso pittore italiano Giovanni Canavesio (1450-1500) diede il suo contributo a Pigna, realizzando due opere molto importanti, il Polittico di San Michele Arcangelo ubicato nella chiesa patronale del paese e il ciclo di affreschi della Capelle di San Bernardo.

La prima opera realizzata dal maestro fu il ciclo di affreschi della Cappella di San Bernardo nell'Ottobre del 1482, restaurata e riaperta al pubblico dal 1998. Per i info chiamare Giorgio (+39 329/2330252).

Il polittico monumentale fimato e realizzato a partire dal 4 Gennaio del 1500, fu commissionato dalla comunità pignasca, dedicato al santo patrono.

Legenda

Pigna Walk/Marche/Circuito

1. Chiesa di San Michele Arcangelo
2. Museo "La Terra e la Memoria"
3. Le Mèure
4. La Grotta della Madonna di Lourdes
5. Chiesa di San Bernardo
6. Laghetto "Carne"
7. Capelletta Isnardi
8. Terme Naturali
9. La grotta dei Rugli (Buggio)

Hotel / B&B / Agriturismi / Appartamenti

1. Agriturismo Al Pagan +39 347 3223375
2. Agriturismo L'Albero del Cioccolato +39 33303963889
3. Agriturismo La Seusa +39 348 2462304
4. B&B La Casa di Giacomo +39 339 613 2542
5. B& B La Casa Rosa +39 3475227119
6. B&B Sul Ponte +39 0184 19 28 439
7. B&B Via Col Tempo +39 333 3065878
8. Appartamenti "Casa Pigna" +44 7713888962
9. Appartamenti "Cosy Flat" +39 339 744 6073
10. Appartamenti "Heart of Pigna" +39 339 744 6073
11. Appartamenti "Panoramic View" +39 339 744 6073
12. Grand Hotel Pigna +39 0184 24 00 10
13. Camere Terme +39 0184 24 10 46
14. Casa Valeria + 39 0184 24 14 85
15. Rifugio Colle Melosa +39 0184 24 10 32
16. Rifugio Franco Allavena +39 0184 24 11 55
17. Agriturismo "Il Rifugio" +39 0184 24 16 61
18. Rifugio Gola di Gouta +39 347 575 6768

Bar / Ristoranti

1. Le Caprette del Parco + 39 388 993 6164
2. La Villa +39 0184 241116
3. Sul Ponte +39 0184 192 8439
4. Micky's Deli +39 349 567 1741
5. Trattoria La Posta +39 0184 241666
6. Desir de Roy +39 0184 241196
7. Cavagnu +39 349 444 0323
8. Cantinetta del Giuara
9. Ristorante Terme +39 0184 24 10 46
10. San Michele Grand Hotel Pigna +39 0184 240010
11. Agriturismo Ca de Na + 39 0184 241731
12. Rifugio Colle Melosa +39 0184 24 10 32
13. Rifugio Franco Allavena +39 0184 24 11 55
14. Rifugio Gola di Gouta +39 347 575 6768
15. Agriturismo "Il Rifugio" +39 0184 24 16 61

Pigna est le point de départ de nombreuses ballades dans la Vallée de la Nervia et du parc règional des Alpes de la Ligurie. Le village, outre ses ressources artistiques et culturelles et si vous aimez marcher et faire des excursions, vous offre une ballade de trois heures qui vous conduira du village à l'église de la Madonna di Passoscio, dite également : "de l'Annunziata". Vous partez du centre de Pigna (280 mètres) direction Nord, après l'église en pierre vous parcourez une partie de route asphaltée, et enfin vous continuez sur la Via Crucis jusqu'à destination (670 mètres). Avec cet itinéraire, vous pourrez rejoindre entre autre la "Alta Via", avec des ballades variées et circulaires, et avoir ainsi de nombreuses possibilités d'excursions à faire dans la journée.

Pigna is the starting point for several walks in the Alta Val Nervia and the regional park Alpi Liguri.
The village with its cultural artistic resources, if you like walking and hiking, offers a walk that leads from the village to the Chiesa della Madonna di Passoscio, also called Annunziata.
You start from the centre of Pigna (280 msl) towards the North, after a stone church, and segment of cemented road, you follow Via Crucis until the destination (670 msl), in a three-hours walk. This route will also take you up to the Alta Via and various day circular walks or multi day hiking possibilities.

Pigna è il punto di partenza per numerose passeggiate nella Val Nervia e del parco regionale delle Alpi Liguri. Il paese oltre alle sue risorse artistiche culturali, se vi piace camminare e fare escursioni, vi offre una passeggiata che conduce dal paese alla Chiesa della Madonna di Passoscio, detta anche dell'Annunziata. Si parte dal centro di Pigna (280 m slm) in direzione nord, dopo la chiesa in pietra, e un pezzo di strada cementata, si segue la Via Crucis fino alla destinazione (670 msl), in una passeggiata di tre ore. Con questo itinerario potrete raggiungere inoltre l'Alta Via con varie passeggiate circolari, o multiple possibilità di escursioni in giornata.

Directions:
From ventimiglia: Drive towards Sanremo on the SS1. In the roundabout before the river Nervia (Val Nervia) turn left onto the SP64 - stay on the SP64 for ~19 km, until you reach Pigna.
Bus service:
Bus number 7 from Ventimiglia stops in Pigna. Runs several times a day.

Indications routières:
De Vintimille : Prendre la route départementale SS1 en direction de San Remo. Au premier rond-point de la rivière Nervia (vallée de la Nervia) tourner à gauche à sinistra sulla SP64 - rimanere sulla SP64 per 19 km, fino a raggiungere Pigna.
En bus : De Vintimille à Pigna prendre le bus numéro 7, désservi plusieurs fois par jour.
Services Bus: Il bus numero 7 da Ventimiglia raggiunge Pigna. Il servizio è più volte al giorno.

Indicazioni:
La Ventimiglia: Proseguire in direzione Sanremo sulla SS1. Alla prima rotonda del fiume Nervia (Val Nervia) girare a sinistra sulla SP64 - rimanere sulla SP64 per 19 km, fino a raggiungere Pigna.

Pigna
Nice
Menton
Sanremo
Ventimiglia
Camporosso
Contes
Sospel
Breil-sur-Roya
Saint-Jean-Cap-Ferrat
Eze
MONTE CARLO
Fontan
Saorge
Tende
Tende
Tende